



SAN MATEO  
COUNTY  
OFFICE OF  
EDUCATION

**Excellence and Equity in Education**

Nancy Magee • County Superintendent of Schools

September 15, 2023

TO: Families of Students Interested in the Tinsley Voluntary Transfer Program

FROM: Joy Dardenelle, Executive Director

SUBJECT: **Application for Tinsley Student Transfer for August 2024**

Attached is the application form for the Tinsley Voluntary Transfer Program. Only students who will enter transitional kindergarten, kindergarten, first, or second grade in August of 2024 may apply.

- Follow all instructions and complete all items, except when options or choices are offered.
- Use a separate form for each student. (In sections 7 and 8, there are places to list the names of other children in your immediate family who are already in the program or who are also applying at this time.)
- The application form must be received (or postmarked, if sent by mail) by November 15, 2023. Late applications will be accepted until February 2, 2024 with transfers offered only on a space available basis. (Exception: Students who move into the area after December 2, 2023 have 60 days from their date of arrival to apply, however, they may be placed on a waitlist if spaces are not available.)
- You will receive notification from us that we have received your application.
- If transferring out of Ravenswood, students can only be assigned to districts listed in Section 6A. Select only districts you are willing to accept.
- If your student is offered a transfer, you will be required to provide proof of residence.
- Once granted, it will not be necessary to reapply for a transfer each year.
- Submit application online or return to:

**Jessica Ochoa**  
**Tinsley Voluntary Transfer Program**  
**San Mateo County Office of Education**  
**101 Twin Dolphin Drive**  
**Redwood City, CA 94065-1064**

Applicants will be notified of the action taken on their applications by December 15, 2023. Students who apply and are not accepted may submit a new application each year up until the year before entering second grade.

If you have any questions, contact Jessica Ochoa at (650) 802-5312 or [tinsley@smcoe.org](mailto:tinsley@smcoe.org).

Attachment



SAN MATEO  
COUNTY  
OFFICE OF  
EDUCATION

**Excellence and Equity in Education**

Nancy Magee • County Superintendent of Schools

15 de septiembre del 2023

PARA: Familias de estudiantes interesados en el Programa Voluntario de Transferencia Tinsley

DE: Joy Dardenelle, Directora Ejecutiva

**ASUNTO: Solicitud para Programa Voluntario de Transferencia Tinsley Agosto 2024**

Adjunto encontrarán una solicitud para el Programa Voluntario de Transferencia Tinsley. Solamente estudiantes que entraran al kinder transicional, kinder, primero, o segundo grado en agosto del 2024 pueden aplicar.

- Sigán todas las instrucciones y contesten todas las preguntas, excepto en donde hay opciones alternativas a escoger.
- Llenen una solicitud por cada estudiante. (En las secciones 7 y 8, hay espacio para nombrar a todos los estudiantes de su familia inmediata que ya están en el programa o que también están aplicando para una transferencia en este momento.)
- La solicitud debe ser recibida (con sello de la oficina postal, si es enviada por correo) antes del 15 de noviembre del 2023. Las solicitudes recibidas después de esa fecha plazo serán aceptadas hasta el 2 de febrero del 2024 con transferencias otorgadas sólo en base a disponibilidad de espacio. (Excepción: Estudiantes que se mudarán dentro de la área después del 2 de diciembre del 2023 tienen 60 días de la fecha de su llegada para aplicar, sin embargo, pueden ser puestos en la lista de espera si no hay espacio disponible.)
- Usted recibirá una notificación que hemos recibido su solicitud.
- Si se transfiere fuera de Ravenswood, los estudiantes solo pueden ser asignados a distritos enumerados en la sección 6A. Solo seleccione distritos a los cuales está dispuesto/a a aceptar.
- Si a su estudiante se le ofrece una transferencia, se les pedirá que presenten un comprobante de domicilio.
- Una vez concedida, no será necesario volver a aplicar para una transferencia cada año.
- Envíe la solicitud en línea en [www.smcoe.org/tinsley](http://www.smcoe.org/tinsley) o devuelva a:

**Jessica Ochoa**  
**Programa Voluntario de Transferencia Tinsley**  
**Oficina de Educación del Condado de San Mateo**  
**101 Twin Dolphin Drive**  
**Redwood City, CA 94065-1064**

Los solicitantes serán notificados antes del 15 de diciembre del 2023, de la acción tomada sobre su solicitud. Los estudiantes que aplican y no son seleccionados podrán presentar una nueva solicitud cada año hasta el año anterior a ingresar al segundo grado.

Si usted tiene alguna pregunta, contacte a Jessica Ochoa al (650) 802-5312 o [tinsley@smcoe.org](mailto:tinsley@smcoe.org).

Adjunto



**APPLICATION FOR STUDENT TRANSFER**  
**TINSLEY VOLUNTARY TRANSFER PROGRAM**

**For School Year Beginning August 2024**

**I. STUDENT INFORMATION**

Provide complete information below on the student who is applying for transfer.

Name: \_\_\_\_\_  
*Student's Last Name* *First Name* *Middle Name/Initial*

Address: \_\_\_\_\_  
*Street* *City* *Zip Code*

Student's Birthdate: \_\_\_\_\_

Student's Gender: \_\_\_\_\_

**2. STUDENT'S CURRENT DISTRICT AND SCHOOL**

Write below the district and school the student currently attends. If the student has not yet begun school, write "NONE."

District: \_\_\_\_\_ School: \_\_\_\_\_

**3. STUDENT'S UPCOMING GRADE LEVEL**

Check the student's grade level for the 2024-25 school year.

Transitional Kindergarten

Kindergarten

First Grade

Second Grade

**4. STUDENT'S RACE/ETHNICITY**

Check below one and *only one* of the groups.

Hispanic/Latino

American Indian or Alaskan Native

Asian

Black or African American

Native Hawaiian or Other Pacific Islander

White

Two or More Races



## SOLICITUD PARA TRANSFERENCIA DEL ESTUDIANTE

### PROGRAMA VOLUNTARIO DE TRANSFERENCIA TINSLEY

Para el año escolar que comienza en agosto del 2024

#### I. INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE

Proporcione información completa sobre el estudiante que está solicitando una transferencia.

Nombre: \_\_\_\_\_  
*Apellido del estudiante* *Primer Nombre* *Segundo Nombre/Inicial*

Dirección: \_\_\_\_\_  
*Calle* *Ciudad* *Código Postal*

Fecha de nacimiento del estudiante: \_\_\_\_\_

Género del estudiante: \_\_\_\_\_

#### 2. DISTRITO Y ESCUELA ACTUAL DEL ESTUDIANTE

Escribe el nombre del distrito y escuela a la que actualmente asiste el estudiante. Si el estudiante aún NO ha comenzado la escuela, favor de escribir "NINGUNO."

Distrito: \_\_\_\_\_ Escuela: \_\_\_\_\_

#### 3. PRÓXIMO NIVEL DE GRADO DEL ESTUDIANTE

Indique el nivel de grado del estudiante para el año escolar 2024-25.

Kinder Transicional

Kinder

Primer Grado

Segundo Grado

#### 4. RAZA/ETNICIDAD DEL ESTUDIANTE

Seleccione a continuación uno y solo *uno* de los grupos.

Hispano/Latino

Indio Americano o Nativo de Alaska

Asiático

Negro o Afroamericano

Hawaino nativo u Otro Isleño del Pacífico

Blanco

Dos o más razas

**5. PARENT/GUARDIAN INFORMATION**

Provide complete information below. (Note: Email is optional.)

Name of person completing this form:

\_\_\_\_\_ *Last Name* *First Name*

Relationship to student who is applying: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
*Street* *City* *Zip Code*

Primary Phone: \_\_\_\_\_ E-mail (Optional): \_\_\_\_\_

Preferred Language of Communication (Optional): \_\_\_\_\_

**Additional Contact (OPTIONAL)**

In the event we cannot reach you, list another person we can contact regarding this application:

Name: \_\_\_\_\_  
*Last Name* *First Name*

Relationship to student who is applying: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
*Street* *City* *Zip Code*

Primary Phone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Preferred Language of Communication: \_\_\_\_\_

## 5. INFORMACIÓN SOBRE DEL PADRE O TUTOR

Proporcione la información completa a continuación. (Nota: Correo electrónico es opcional.)

Nombre de la persona que está completando esta solicitud:

\_\_\_\_\_

*Apellido*

*Primer Nombre*

Relación al estudiante que está aplicando: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

*Calle*

*Ciudad*

*Código Postal*

Teléfono principal: \_\_\_\_\_ Correo electrónico (*opcional*): \_\_\_\_\_

Idioma preferido de comunicación (*opcional*): \_\_\_\_\_

## CONTACTO ADICIONAL (OPCIONAL)

En el evento que no podemos comunicarnos con usted, indique a otra persona que podemos contactar con respeto a esta solicitud:

Nombre: \_\_\_\_\_

*Apellido*

*Primer Nombre*

Relación al estudiante que está aplicando: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

*Calle*

*Ciudad*

*Código Postal*

Teléfono principal: \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Idioma preferido de comunicación: \_\_\_\_\_

## 6. TRANSFER PREFERENCES

Complete either Section 6A or 6B below, but NOT both.

### 6A. TRANSFER OUT OF RAVENSWOOD CITY SCHOOL DISTRICT

Minority students (students of color) who live in the Ravenswood City School District may apply for a transfer to any of the six following districts:

- Las Lomas
- Menlo Park
- Palo Alto
- Portola Valley
- San Carlos
- Woodside

Enter below in order of preference the district or districts to which the student will accept a transfer, if a transfer is offered. Place your first choice on line #1, your second choice on line #2, your third choice on line #3, etc. You must list at least one choice, and you can list as many as you like, up to six.

Please note that a student can only be assigned to a district that is listed and will not be assigned to a district that you have not listed. Therefore, if you list only one or two districts and those districts are filled, we will not be able to offer the student a transfer.

**However, only list districts you are willing to accept.**

1. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_

### 6B. TRANSFER INTO RAVENSWOOD CITY SCHOOL DISTRICT

White/caucasian students may apply for a transfer into the Ravenswood City School District if they live in one of the eight school districts listed below. Please select your district of residence to confirm your interest in transferring into the Ravenswood City School District.

- |                        |                |
|------------------------|----------------|
| Belmont-Redwood Shores | Portola Valley |
| Las Lomas              | Redwood City   |
| Menlo Park             | San Carlos     |
| Palo Alto              | Woodside       |

## 6. PREFERENCIAS DE TRANSFERENCIA

Complete la sección 6A o 6B a continuación, pero NO ambas.

### 6A. TRANSFERENCIAS FUERA DEL DISTRITO ESCOLAR DE RAVENSWOOD

Estudiantes minoritarios (estudiantes de color) que viven dentro del Distrito Escolar de Ravenswood pueden solicitar una transferencia a cualquiera de los siguientes seis distritos:

- Las Lomas
- Menlo Park
- Palo Alto
- Portola Valley
- San Carlos
- Woodside

Escriba a continuación, en orden de preferencia el distrito o distritos a los cuales el estudiante aceptará si una transferencia se ofrece. Ponga su primera opción en la línea #1, su segunda opción en línea #2, y su tercer opción en línea #3, y así sucesivamente. Debe de poner por lo menos una opción y puede enumerar tantas opciones como guste, hasta seis.

Tenga en cuenta que un estudiante solo puede ser asignado a un distrito que usted seleccionó y no será asignado a un distrito que usted no ha seleccionado. Por lo tanto, si enumera sólo uno o dos distritos y estos distritos están llenos, no podremos ofrecer una transferencia al estudiante. **Sin embargo, sólo enumerar distritos a los cuales está dispuesto/a a aceptar.**

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_

### 6B. TRANSFERENCIA AL DISTRITO ESCOLAR DE RAVENSWOOD

Estudiantes blancos pueden solicitar una transferencia al Distrito Escolar de Ravenswood si viven dentro de uno de los ocho distritos enumerados a continuación. Favor de seleccionar su distrito de residencia para confirmar su interés a una transferencia al Distrito Escolar de Ravenswood.

- |                        |                |
|------------------------|----------------|
| Belmont-Redwood Shores | Portola Valley |
| Las Lomas              | Redwood City   |
| Menlo Park             | San Carlos     |
| Palo Alto              | Woodside       |



**7. FAMILIES WITH CHILDREN ALREADY IN THE PROGRAM (OPTIONAL)**

Complete this section *only* if you have other children already in the Tinsley Voluntary Transfer Program.

Do you have any other children **currently** enrolled in the Tinsley Voluntary Transfer Program?

Yes    No

What district does the child attend?

- |                        |                |
|------------------------|----------------|
| Belmont-Redwood Shores | Portola Valley |
| Las Lomas              | San Carlos     |
| Menlo Park             | Woodside       |
| Palo Alto              |                |

Is this the same district that you indicated as your first choice in Section 6?                      Yes    No

Does the child live at the same address as the child who is applying at this time?            Yes    No

List the name(s) of the child(ren) currently in the program:

---

**8. FAMILIES WITH TWO OR MORE CHILDREN APPLYING (OPTIONAL)**

Complete this section *only* if you have two or more children applying for the Tinsley Voluntary Transfer Program *at this time*.

Whenever possible, two or more applicants from the same immediate family will be placed in the same school district.

List other children also applying at this time:

---

**REMEMBER: A SEPARATE APPLICATION MUST BE COMPLETED FOR EACH CHILD APPLYING FOR THE TINSLEY VOLUNTARY TRANSFER PROGRAM.**

## 7. FAMILIAS CON ESTUDIANTES QUE YA ESTÁN EN EL PROGRAMA (OPCIONAL)

Complete esta sección solo si tiene otros estudiantes que ya están en el Programa Voluntario de Transferencia Tinsley.

¿Tiene otros estudiantes **actualmente** inscritos en el Programa Voluntario de Transferencia Tinsley?

Sí No

¿A qué distrito asiste?

Belmont-Redwood Shores	Portola Valley
Las Lomitas	San Carlos
Menlo Park	Woodside
Palo Alto	

¿Este es el mismo distrito que usted indicó como su primera opción en la sección 6? Sí No

¿Vive el estudiante en la misma dirección que el estudiante que está metiendo la solicitud en este momento? Sí No

Escriba los nombres de los estudiantes que actualmente están en el programa:

---

## 8. FAMILIAS CON UNO O MÁS ESTUDIANTES QUE ESTÁN APLICANDO (OPCIONAL)

Completa esta sección *solo* si tiene uno o más estudiantes aplicando para el Programa Voluntario de Transferencia Tinsley *en el momento*.

Cuando sea posible, dos o más solicitantes de la misma familia inmediata serán asignados en el mismo distrito escolar.

Escriba los nombres de otros estudiantes que están aplicando en este momento:

---

**RECUERDE: SE DEBE LLENAR UNA SOLICITUD POR SEPARADO POR CADA ESTUDIANTE QUE ESTÁ APLICANDO PARA EL PROGRAMA VOLUNTARIO DE TRANSFERENCIA TINSLEY.**

**9. ASSURANCE**

Please check to make certain that you have fully completed the application. Then, read, sign and date the “Assurance” section below, as indicated.

I recognize that failure to complete all required sections of this application may cause it to be delayed or rejected. Any deliberate falsification of an application shall be grounds for its rejection.

By December 15, 2023, offers of transfer will be made to selected applicants; at that time each applicant offered a transfer will be required to submit acceptable proof of residence. If proof of residence is not provided, the transfer will not be granted.

\_\_\_\_\_ *Print name of parent/guardian*

\_\_\_\_\_ *Signature of parent/guardian*

\_\_\_\_\_ *Date*

Return this completed application by November 15, 2023. Applications sent after November 15, 2023 will be accepted until February 2, 2024 with transfers offered only if spaces are still available, after all earlier applicants have been placed. (Exception: Students who move into the area after December 2, 2023 have 60 days after their arrival to apply, however, they may be placed on a waitlist if spaces are not available.)

If you have any questions, contact Jessica Ochoa at (650) 802-5312 or [tinsley@smcoe.org](mailto:tinsley@smcoe.org).

**NOTE: Notify us immediately if you have a change of address or phone number after you submit this application. If you do not provide us with your current address and phone number, we will not be able to communicate with you about your transfer request.**

*The San Mateo County Office of Education does not discriminate on the basis of race, color, national origin, gender, sexual orientation, religion, age or disability.*

<b>For Office Use Only</b>	
A: _____	D: _____
B: _____	E: _____
C: _____	

## 9. GARANTÍA

Verifique para asegurarse de haber llenado completamente la solicitud. Luego, lea, firme y feche la sección "Garantía" a continuación, como se indica.

Yo reconozco que no completar todas las secciones requeridas en esta solicitud puede resultar en un retraso o rechazo. Toda falsificación deliberada de una solicitud será motivo de rechazo.

Para el 15 de diciembre, se realizarán ofertas de transferencia a los solicitantes seleccionados; en ese momento cada solicitante al que se le ofrezca una transferencia deberá presentar un comprobante aceptable de domicilio. Si no se presenta un comprobante de domicilio, no se concederá la transferencia.

\_\_\_\_\_  
*Escriba en letra de imprenta el nombre de Padre/Madre/Tutor*

\_\_\_\_\_  
*Firma de Padre/Madre/Tutor*

\_\_\_\_\_  
*Fecha*

Devuelva esta solicitud completa a más tardar el 15 de noviembre de 2023. Las solicitudes enviadas después del 15 de noviembre de 2023 serán aceptadas hasta el 2 de febrero de 2024, pero las transferencias serán concedidas solamente en base a espacio disponible, después de haber colocado a todos los solicitantes anteriores. (Excepción: los estudiantes que se mudarán dentro de la área después del 2 de diciembre de 2023 tienen 60 días después de su llegada para presentar su solicitud; sin embargo, pueden ser colocados en una lista de espera si no hay espacios disponibles).

Si tiene alguna pregunta, contacte a Jessica Ochoa al (650) 802-5312 o en [tinsley@smcoe.org](mailto:tinsley@smcoe.org).

**NOTA: Notifíquenos de inmediato si tiene un cambio de dirección o de número de teléfono después de enviar esta solicitud. Si no nos proporciona su dirección y número de teléfono actual, no podremos comunicarnos con usted acerca de su solicitud de transferencia.**

*La Oficina del Condado de San Mateo no discrimina en base a raza, color, nacionalidad de origen, género, orientación sexual, religión, edad o discapacidad.*

### **sólo para uso de oficina**

A: \_\_\_\_\_

D: \_\_\_\_\_

B: \_\_\_\_\_

E: \_\_\_\_\_

C: \_\_\_\_\_

**Note: Detach this page and save for future reference.**

**I. Save these key dates.**

- November 15, 2023** Deadline for applications for the December lottery.
- December 15, 2023** Applicants receive a transfer offer or a waitlist notification.
- February 2, 2024** Final deadline to apply for program. (Exception: Students who move into the area after December 2, 2023, will have 60 days from their arrival to apply, however, they may be placed on a waitlist if spaces are not available. ) Also, final deadline for applicants to respond to their transfer offer.
- April 3, 2024** Districts will assign transfer students to school sites.
- May 1, 2024** The waitlist closes and no more transfers are made or 2024-2025 school year.
- August 2024** Students begin school at their new district.

**Eligibility for 2023-2024 School Year**

<b>Birth Date Between</b>	<b>District</b>	<b>Grade</b>
Sept 2, 2019 to June 2, 2020	Palo Alto, San Carlos	Transitional Kindergarten
Sept 2, 2019 to Sept 1, 2020	Las Lomas, Menlo Park, Portola Valley, Ravenswood, Woodside	Transitional Kindergarten
Sept 2, 2018 to Sept 1, 2019	All Districts	Kindergarten
Sept 2, 2017 to Sept 1, 2018	All Districts	First Grade
Sept 2, 2016 to Sept 1, 2017	All Districts	Second Grade

- 2. We will send you written notification stating that we have received your application. If you do not receive this letter within 10 days after you submit your application, please contact Jessica Ochoa at (650) 802-5312 or [tinsley@smcoe.org](mailto:tinsley@smcoe.org).**
- 3. If you change your address or telephone number, please notify us immediately. We must have your current address and telephone number in order to process your application.**
- 4. Please send all correspondence to:**

Jessica Ochoa  
 Tinsley Voluntary Transfer Program  
 San Mateo County Office of Education  
 101 Twin Dolphin Drive  
 Redwood City, CA 94065-1064

**Nota: Separe esta página y guárdela para referencia futura.**

**I. Guarde estas fechas clave.**

- 15 de Noviembre del 2023** Fecha límite para las aplicaciones de la lotería de diciembre.
- 15 de Diciembre del 2023** Solicitantes reciben una oferta de transferencia o una carta de lista de espera.
- 2 de Febrero del 2024** Último día para aplicar para el programa. (Excepción: Estudiantes que se mudarán dentro de la área después del 2 de diciembre del 2023 tienen 60 días para aplicar, sin embargo, pueden ser puestos en la lista de espera si no hay espacio disponible.) También, último día para que los solicitantes respondan a su oferta de transferencia.
- 3 de Abril del 2024** Los distritos asignan a los estudiantes a sus escuelas.
- 1 de Mayo del 2024** Cierre de la lista de espera. No se realizarán más transferencias para el año escolar 2024-25.
- Agosto del 2024** Los estudiantes comienzan la escuela en su nuevo distrito.

**Elegibilidad para año escolar 2024-2025**

<b>Fecha de Nacimiento Entre:</b>	<b>Distrito</b>	<b>Grado</b>
2 de Sept del 2019 a 2 de Junio del 2020	Palo Alto, San Carlos	Kinder Transicional
2 de Sept del 2019 a 1 de Sept del 2020	Las Lomitas, Menlo Park, Portola Valley, Ravenswood, Woodside	Kinder Transicional
2 de Sept del 2018 a 1 de Sept del 2019	Todos los Distritos	Kinder
2 de Sept del 2017 a 1 de Sept del 2018	Todos los Distritos	Primer Grado
2 de Sept del 2016 a 1 de Sept del 2017	Todos los Distritos	Segundo Grado

- 2.** Le enviaremos notificación por escrito indicando que hemos recibido su solicitud. Si no recibe esta notificación dentro de 10 días después de enviar su solicitud, favor de contactar a Jessica Ochoa al (650) 802-5312 o en [tinsley@smcoe.org](mailto:tinsley@smcoe.org).
- 3.** Si cambia su domicilio o número de teléfono, avisenos de inmediato. Tenemos que tener su domicilio y número de teléfono actual para poder procesar su solicitud.

**4. Favor de enviar toda correspondencia a:**  
 Jessica Ochoa  
 Programa Voluntario de Transferencia Tinsley  
 Oficina de Educación del Condado de San Mateo  
 101 Twin Dolphin Drive  
 Redwood City, CA 94065-1064